

# Rut

## Chapter 3

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 וְהָאִמְרָה וְ-قَالَتْ  
לָהּ נָעֲמִי חֲמָתָהּ חֲמָתָהּ  
בְּתוֹתָהּ יָא-ابْنَتِي  
הָלָא אֲלָא  
אֲבַקְשׁ- אֲطَلُبْ-  
לָךְ לָךְ  
מְנוּחַ רַחַתָּה  
אֲשֶׁר יֵיטֵב- יֵחֲסֵן-  
לָךְ לָךְ

خير؟ لك ليكون راحة لك ألتمس ألا «يا بنتي حماتها: نعمي لها وقالت

2 וְעַתָּה וְ-الآن  
הָלָא أَلَيْسَ  
بְעוֹז בְּوَعَزْ  
מְדַעְתָּנוּ قَرِيبָנָא  
אֲשֶׁר אֲלִדִי  
הֵייתָ كُنְתָ  
אֶת- مَعَ-  
נְעוּרוֹתַי חֲفִיאוֹתַי  
הִנֵּה- הָא-  
הוּא הוּ  
זָרָה יֹדְרִי  
אֶת- -  
זָרָן בֵּידָר

הַשְּׁעִירִים הַלְיָלָה:  
الشَّعِيرِ  
H8184  
H3915

ألييلة.الشعير بيدر يذري هو ها فتياته؟ مع كنت ألدني لنا، قرابة ذا بوعز أليس فالآن

3 וּרְחַצְתִּי וְ-اغْتَسَلِي  
وְ-تَدְهِنِي وَ-الْبِيسِي  
وְ-تَدְهِنِي وَ-الْبِيسِي  
[ثِيَابِكَ] [ثِيَابِكَ]  
([ثِيَابِكَ]) (ثِيَابِكَ)  
[وَأَنْزِلِي] [وَأَنْزِلِي]  
([وَأَنْزِلِي]) (وَأَنْزِلِي)  
הַגֶּרְוִן הַגֶּרְוִן  
אֶל- לָא-  
H0408 H1637 H3381 H3381 H8071 H8071 H5480 H7364

תְּעַרְפִּי תְּעַרְפִּי  
לְאִישׁ לְאִישׁ  
עַד חָשִׁי  
כִּלְתּוֹ יִפְרֹג  
לְאֹכֵל מִן-الأَكْل  
וְ-الشَّرْبِ وَ-الشَّرْبِ  
H3045 H3076 H5704 H3615 H0398 H8354

وَألشرب.أأكل من يفرغ حتى أأرجل عند تعرفي لا ولكن ألبيدر، إلى وأنزلي ثيابك وألبسي وتدهني فأغتسلي

4 וְיִהְיֶה וְ-يَكُونُ  
عِنْدَ-اضْطِجَاعِهِ وَ-تَعْرِيفِ  
וְ-תְעַרְפִּי וְ-تְעַרְفִי  
אֶת- -  
הַמְקוֹם אֲלִי  
אֲשֶׁר יֵשְׁכֵב- יֵשְׁכֵב-  
נָשִׁים הֵנָּה  
וְ-אֲדַחְלִי וְ-أَكْشِفِي  
וְ-אֲדַחְלִי וְ-أَكْشِفِي  
מְרַגְלָתוֹ רַגְלָתוֹ  
H4772 H1540 H0935 H8033 H7901 H4725 H0853 H3045 H7901 H1961

[וְ-اضْطِجَعْتِ] [وְ-اضْطِجَعْتِ]  
([وְ-اضْطِجَعْتِ]) (وְ-اضْطِجَعْتِ)  
וְ-הוּא וְ-هُوَ  
יִנְיֵד יִخְיֶזְכְּ  
לָךְ לָךְ  
אֶת- -  
אֲשֶׁר תַּעֲשִׂין: מָא תַּעֲלִינַן  
H0853 H5046 H1931 H7901 H7901

تعملين». بما يخبرك وهو وأضطجعي، رجليه ناحية وأكشفي وأدخلي فيه، يضطجع ألدني أألمكان فأعلمي أضطجع ومتى

5 וְהָאִמְרָה וְ-قَالَتْ  
لָהּ نָעֲמִי חֲמָתָהּ חֲמָתָהּ  
אֲשֶׁר- מָא-  
כָּל- כָּל  
אֲלִיָּהּ לָהּ  
([אֲלִי]) (أَلِي)  
אֲעֲשֶׂה: أَعْلُ  
H0413 H0559 H3605 H0413 H0559

أصنع.قلت ما «كل لها: فقالت

6 וְתָרַד וְ-انزَلَتْ  
إِلَى-الْبَيْدَرِ وَ-فَعَلَتْ  
וְ-فَعَلَتْ وَ-فَعَلَتْ  
כָּל- حָסֵב-كُلُّ  
מָא- מָא-  
צוּתָהּ אֲמַרְתָּ  
חֲמָתָהּ חֲמָתָהּ  
H2545 H6680 H3605 H1637 H3381

حماها.به أمرتها ما كل حسب وعملت ألبيدر إلى فنزلت



